

هيلسينكي – حماية أسماء واختصارات INGO/IGO  
الاثنين، 30 يونيو، 2016 – من الساعة 09:30 ص إلى الساعة 10:00 ص بتوقيت شرق أوروبا القياسي.  
اجتماع ICANN56 | هيلسينكي، فنلندا

الرئيس شنايدر:

طاب صباحكم جميعاً. لذا رجاء خذوا مقاعدكم، أولئك الذين لم يجلسوا بعد، سوف نبدأ.

لذا مرحباً بكم في هذا اليوم الأخير من هذا الشكل الجديد من الاجتماع، منتدى السياسة العامة--  
منتدى السياسة، والذي أعتقد في التعليقات أن ما لدي أمر إيجابي جداً، لذلك سوف نتحدث عن  
هذا لاحقاً اليوم.

لدينا - في جدولنا الزمني، هناك - تستخدم لتكون شريحة لعرض الموقع، ولكن رأيتم البريد من  
قبل تريسي لقد أرسلت أنه ليس جميع التفاصيل جاهزة، لذلك سوف تقدم لكم تحديثاً مختصراً  
على آخر ما استجد وما سوف يحدث إلى الآن وحيدر أباد.

كان لفريق القيادة عرضاً سريعاً ل- مع موظفي ICANN والعاملين على الموقع أمس في  
الغداء، وهذا يبدو جيداً حقاً، ولذا فإننا نتطلع إلى ما سوف يأتي.

لذلك، تراسي، دعوني أقدم لكم بضع دقائق لتقديم الحالة الفعلية لموضعنا في الموقع.

تريسي هند:

حسناً. طاب صباحكم، ونحن في طريقنا لقضاء معظم جلسة النهار في اختصارات IGO،  
ولكننا سوف تعطي مجرد تحديث لفظي سريع عن حالة موقع GAC.

لدينا فريق قوي جداً من GAC يقودون هذا العمل. يقوم تريسي هاكشو بقيادة العمل، قائد  
GAC للعمل. لدينا أيضاً أعضاء GAC مشاركين من سنغافورة، جزر كوك، وكمبوديا،  
واليابان والولايات المتحدة والمملكة المتحدة. أمل ألا أكون نسيت أحداً. وغيرهم من الناس  
الذين شاركوا في أجزاء وقطع على طول الطريق.

نحن نقوم ببناء موقع. ليس جاهزاً بعد لنظيره لكم. كنا نأمل أن يكون لدينا واجهة أمامية لكم  
هنا، ولكنها ليست جاهزة بالفعل هنا. لقد كنا نعمل في الغالب على الجانب النهائي، وبالجانب  
النهائي أعني ما خلف الكواليس، وبناء على المنطق، وبناء على كيفية ارتباط كل الصفحات

ملاحظة: ما يلي عبارة عن تفريغ ملف صوتي إلى وثيقة نصية/وورد. فرغم الالتزام بمعيار الدقة عند التفريغ إلى حد كبير، إلا أن النص يمكن أن  
يكون غير كامل ودقيق بسبب ضعف الصوت والتصحيحات النحوية. وينشر هذا الملف كوسيلة مساعدة لملف الصوت الأصلي، إلا أنه ينبغي ألا يؤخذ  
كسجل رسمي.

معا وكيفية عملها معا، وهو أمر ليس جميل لإظهاره لكم، لذلك قررت ألا نظهر لكم ذلك لأنه ليس مثيّرًا لكم للنظر فيه. ولكن تأكدوا أن هناك الكثير من الأعمال للقيام بها.

إنها تأتي معًا. المنطق يعمل في كل شيء. تشمل أنواع المميزات التي سوف تحصل عليها في الموقع الجديد صفحات الأعضاء التي سوف تشمل الصور. تذكير - هذا تذكير مناسب أن المصور سوف يكون هنا 12:30 حتى 01:30 في الساحة اليوم لأي شخص لم يتلقظ الصورة حتى الآن. ولكن تلك الصفحة العضو سوف تأخذك في النهاية من خلال فرق العمل التي أنت مشارك فيها، مع رؤية على المدى الطويل، بمجرد أن تكون اللجان الاستشارية والمنظمات الداعمة على نفس المنصة، سوف تأخذكم خلال مجموعات العمل لأغراض داخل المجتمع الذي أنت عضو فيه. سيكون هناك صفحات الأخبار التي سوف تظهر أشياء مثل الاعلانات لفترات تعليق علني جديدة لـ PDP ولعمليات ICANN الأخرى التي لديها وثائق فترات التعليق العام. لذلك هذه بعضًا من الخصائص الجديدة والتي تم بناؤها.

الجدول الزمني هو أنه يجب أن يكون لدينا نموذج للعمل - سيكون لدينا بالتأكيد نموذج عمل، لأننا لسنا بعيدين الآن، لنريكم من حيدر أباد. وبعد ذلك، من المرجح أن الموقع الجديد، وهو موقع النسخة 1 لـ GAC، سوف يخرج مبكرًا في السنة التقويمية الجديدة.

لن يكون هناك جميع الخواص التفاعلية للمجتمعات الأخرى ببساطة لأننا سنكون المجتمع الأول في ذلك. لذلك سيكون من الصعب جدًا بالنسبة لنا الارتباط بـ PDP GNSO على الموقع عندما لا تكون GNSO على المنصة بعد.

لذلك سوف نكون سابقين بعض الشيء لباقي المجتمع. ولكنهم سوف يأتون مع الوقت، ربما بعد أكثر من 18 شهر أو ما إلى ذلك.

الميزة الأخرى التي ستكون مختلفة عما هو هناك حاليًا عندما وضعت البيان، هو أنه عندما تم وضع البيان، سيكون من الممكن إعداد البيان تلقائيًا عبر الإنترنت، مباشرة في الاجتماعات، ثم بعد ذلك نشر النصائح سوف يعود بواسطة الطرف النهائي لأداة جديدة تسمى المجلس - مجلس ICANN أداة التسجيل الاستشارية، التي شهدتها قيادة وأعضاء BGRI أمس. لذلك سوف يتم ذلك من خلف الكواليس. هذه هي الخاصية الأخرى التي تم إعدادها في الوقت الحالي. لست متأكدًا ما إذا كان ذلك سيكون جاهزًا للنسخة الأولى، وذلك ببساطة لأننا لسنا متأكدين ما إذا

كانت نهاية أداة المجلس ستكون جاهزة للإصدار الأول، ولكنها-- سوف تأتي كلها معا على مدى الأشهر الـ 18 المقبلة لعامين، وهناك الكثير من العمل الذي يتم القيام به.

وهذا كل ما أردت قوله بهذا الخصوص. تذكروا التقاط صوركم بين 12:30 حتى 01:30 اليوم إذا كنتم تريدون أن تكونوا بين المجموعة الأولى من الصور، حتى نسخة النموذج الأولى. هل هناك أي أسئلة قبل أن أعطي الكلمة للرئيس لجلسة أسماء واختصارات IGO ؟

يبدو أنه لا توجد هناك أسئلة، لذا شكرًا جزيلًا لكم، تريسي. نحن حقا نتطلع إلى وجود شبكة الإنترنت وأيضا هذا السجل الشامل الكبير من النصائح التي يجب أن تكون نصيحة GAC جزء منها - أو ستكون جزءا منها.

الرئيس شنايدر:

مع هذا أود بالفعل-- أنتقل إلى اختصارات ومشاكل حماية IGO. لمعلوماتكم كان لدينا اجتماع آخر لما يسمى المجموعة الصغيرة التي عقدت بعد ظهر أمس في الساعة 4:00 وهذه المرة كان هناك أيضا أشخاص من GNSO التي ثبت أنها مثمرة للغاية لأنه في نهاية المطاف تحتاج أيضا إلى المشاركة في هذا. وعلى الرغم من أنه كان من الصعب في الأشهر السابقة على إحراز تقدم لأن، أود أن أقول أن الرسائل المكتوبة استغرقت وقتا طويلا لأنها كانت تشتت الجميع، تمكنا بالفعل من الاقتراب كثيرا من بعض البنود التي لا تزال معلقة ونأمل أن نكون قادرين على التوصل إلى اقتراح عملي للخروج من هذه المجموعة من حيدر أباد، في الاجتماع القادم. وهذا في الأساس هو العنصر الأساسي للتقدم.

شيء آخر هو أن ما ناقشناه في وقت سابق من - في اجتماع آخر هذا الأسبوع هو أن GNSO قد بعثت برسالة إلى المجلس - ناقشنا هذا الأمر في جلسة عمل مع GNSO - أنهم ينتظرون المجلس لاتخاذ قرار بشأن حماية الصليب الأحمر والهلال الأحمر وكذلك في المنظمات الحكومية الدولية وكان لدينا رسائل مع - مع GNSO في هذا الشأن. أرى أن جون من OECD يود أن يقول شيئا عن هذا. شكرًا. تفضل، رجاءً.

جوناثان روبنسون:

شكرًا لك، توماس. أردت فقط أن أعتنم هذه الفرصة لإعطاء الجميع خلاصة موجزة من نوع ما حدث حتى الآن، وأين نقف لأن هناك الكثير من الوجوه الجديدة في GAC وأيضا داخل ICANN. أعرف أن هناك بعض الناس من خارج GAC داخل هذه الغرفة حتى ظننت أن هذا سيكون فرصة جيدة لتذكير الجميع أين نقف.

لأنه كان قبل أكثر من أربع سنوات عندما بدأ هذا عندما انضمت منظمة التعاون والتنمية OECD ونحو 40 من المنظمات الحكومية الدولية الأخرى معا في محاولة لتأمين الحماية لمعرفاتنا في نظام أسماء النطاقات. تواجه المنظمات الحكومية الدولية خطر مالي، وأمني ومخاطر سمعة كبيرة في توسع DNS، والتي تتراوح بين الأفراد الذين يشكلون منظمات غير حكومية GNO - كما المنظمات الحكومية الدولية لنشر تضليل خطير حول الأوبئة العالمية، للأفراد الذين يمرون بمنظمات حكومية دولية في محاولة لجمع التبرعات الاحتمالية. و فقط على سبيل المثال، تلقيت الاسبوع الماضي اثنين من رسائل البريد الإلكتروني من الأفراد الذين كانوا متكررين في زي صندوق النقد الدولي الذين كانوا في الواقع يحاولون الحصول على المعلومات المصرفية الخاصة بي.

أنواع المخاطر التي نواجهها، وكذلك خصائصنا الفريدة من نوعها، وضعتنا في موقف صعب للغاية. ليس لدينا الوصول إلى تبادل المعلومات التجارية، كما أننا لسنا قادرين على استخدام السياسة الموحدة UDRP لأنه بالقيام بذلك سيكون علينا التنازل عن الحصانات لدينا. هذه الحصانات، وذلك لعدد من الأسباب، ضرورية لتنفيذ مهامنا دون ضغط لا مبرر له من أي حكومة في الأراضي التي نعمل فيها.

وجدت GAC أن هذا المركز الفريد لـ IGO قد ضمن لنا حماية فريدة من نوعها، لذلك، نصحت المجلس أن الأسماء والمختصرات لدينا يجب أن تمنح الحماية لأن IGO يتمتعون بحماية حقوق فريدة من نوعها، مع المهام العامة المقدمة، و حقيقة أننا إبداعات حكومية بموجب القانون الدولي وممولين من قبل الجمهور. الأموال التي تنفق على شراء أسماء النطاقات التي يمكن للمحتالين اساءة استخدامها، وأسماطنا هي أموال مهربة من تحقيق مهامنا التي أنشئت مهامها من قبل الحكومات الأعضاء.

واستنادا إلى هذه النصيحة، ICANN - بناء على هذه نصيحة GAC، منحت ICANN لنا الحماية المؤقتة عن طريق وضع محددات لدينا على القائمة الاحتياطية بحيث لا يمكن تسجيل المواقع باستخدام أسماءنا أو الأحرف الأولى في مستويات العليا والتي تليها.

بعد سنوات، في قرار 2014، أجرى المجلس حمايات لأسماءنا بشكل دائم. مع ذلك، هذا له تأثير حقيقي قليل لمعظم المنظمات. على سبيل المثال، يشار إلى منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية، الذي يضاف إلى اسمها ما يقرب من سلسلة مكونة من 50 اسم، يشار إليها بشكل حصري باسم OECD. وتقديراً لهذه الحقيقة، أعربت المنظمات الحكومية الدولية عن أملها في أن المجلس سوف يمنح نفس الحماية لاختصاراتنا من خلال وضعها على قائمة محجوزة كذلك. بعد كل شيء، نحن نتحدث عن أقل من 200 من المنظمات الحكومية الدولية، الومضة الإحصائية في DNS. تبدو قائمة الحفظ أيضاً بالنسبة لنا هي الحل الأسهل والأكثر فعالية من حيث التكلفة لكل واحد مشارك في التنفيذ. ومع ذلك فنحن على استعداد لمشاركة البدائل.

مجموعة صغيرة، تتكون من رئيس GAC - شكرا، توماس - وممثلين عن الأمم المتحدة والاتحاد البريدي العالمي، والمنظمة العالمية للملكية الفكرية، والبنك الدولي، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة التعاون والتنمية، والولايات المتحدة تشكلت في وقت لاحق من ذلك العام في محاولة لرأب الصدع بين نصيحة GAC ونصيحة GNSO حول هذا الموضوع. كما قال توماس، اجتمعت هذه المجموعة الصغيرة عدة مرات وتبادلت عدة مقترحات كتابة. التقينا أيضاً في الاجتماع الذي قمت بتنظيمه شخصياً في مقر منظمة التعاون والتنمية OECD في باريس في الصيف الماضي. للأسف، أحرزنا تقدماً ضئيلاً حول المشكلة وبقينا في مكاننا تقريباً لمدة عامين.

بموازاة ذلك، كما أمل أن العديد منكم يعلمون، أن GNSO بدأت PDP حول التدابير الخاصة لحماية الحقوق العلاجية للمنظمات الحكومية الدولية التي هددت، ولا تزال تهدد، لصراع مع جميع أعمال المجموعات الصغيرة. باختصار، تحاول PDP تحديد ما إذا كان أو لم يكن السياسة الموحدة UDRP يمكن الوصول إليها من المنظمات الحكومية الدولية، على الرغم من أن المنظمات الحكومية الدولية قد اتخذت بالفعل جهداً كبيراً لشرح لماذا لا يمكن ذلك. ومرة أخرى، هذا خاص بحصانتنا. ومع ذلك، فإننا لا نزال متفائلين بحذر من أن PDP لن تقف في طريق تنفيذ التسوية، إذا كنا قادرين على إيجاد أرضية مشتركة بين مواقف GAC و GNSO.

أنا، مثل توماس، كنت سعيداً جداً عندما التقينا بالأمس وكان لدينا واحداً من الاجتماعات الأكثر إنتاجية التي حضرتها في هذه المسألة، ويرجع الفضل في ذلك إلى حد كبير إلى مساعدة توماس. كان هذا بلا شك يرجع أيضاً إلى وجود العديد من الأفراد من GNSO. كنا ممتنين

للغاية أن يكون هناك فرصة لتبادل المناقشات مع أعضاء GNSO وجها لوجه، بصراحة ووضوح. وأتطلع أن تتاح لي الفرصة لعمل ذلك سريعا مرة أخرى.

وسوف آخذ المقترحات التي قدمت في الاجتماع إلى ائتلاف المنظمات الحكومية الدولية حتى تتمكن من مواصلة النقاش بين الآن وحيدر أباد. نحن متفائلون بحذر أنه بتشجيع من GAC والمجلس ربما نكون قادرين على العثور أخيرا على وسيلة للخروج من هذا المأزق مع GNSO. كنا قتلى ظاهريا لسنوات، وهذا يمثل فرصة كبيرة لـ ICANN لإظهار أن نموذج أصحاب المصلحة المتعددين يمكن أن يعمل. أصدرت GAC مشورة متسفة وتأمل IGO أن نكون قادرين على مساعدة مجلس الإدارة في تنفيذ هذه النصيحة مع الأخذ أيضا في الاعتبار اهتمامات GNSO. لذلك نحن نقترح اللغة لبيان GAC مع مساعدة نيوزيلندا. شكرا مرة أخرى لممثل نيوزيلندا والذي أمل أن يعطي توجيه معقول لإجراء مناقشات في المستقبل، ونأمل بسرعة الاقتراب من هذه المسألة. شكرا جزيلا.

شكرا لك، جوناثان. في الواقع، نظرا لحقيقة أنه منذ بدأت هذه القصة، كان هناك الكثير من الناس الجدد، ليس فقط في GAC ولكن أيضا في GNSO كما أدركنا أمس، كان في الواقع مفيد جدا، وأعتقد، بالنسبة للكثيرين منا للحصول على خلاصة قصيرة جدا ودقيقة لهذه القصة. إذن، نعم، شكرا. لدينا بعض الوقت للأسئلة أو التعليقات. اقترحت OECD النص للبيان. لذا أعتقد أننا رأينا وأنكم سوف تتلقون نسخة ورقية من البيان في وقت قريب جدا. لذا الأسئلة والتعليقات حول IGO. ولمعلوماتكم، كم هو مبين في خطاب GNSO، وقد ناقشناه لفترة وجيزة للغاية أيضا مع - مع GNSO، ليست بالضبط نفس الشيء ولكن دعونا نقول أن الوضع الأساسي مع الصليب الأحمر هو نفسه. لسنا بعد في مرحلة لدينا فيها نظام حماية دائم. لا نزال في ظل النظام المؤقت الذي ينبغي أن يتحول عاجلا أو آجلا إلى شيء دائم. لذلك هذا- ولكن هاتين عمليتان متشابهتان بيد أنهما منفصلتان. هل هناك أسئلة أو تعليقات على هذا؟ سويسرا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك، سيادة الرئيس. حسنا، أولا وقبل كل شيء، أريد أن أشكر جوناثان على المعلومات التي قدمها لنا. أعتقد أنها علامة جيدة جدًا أن التعاون مستمر. أيضا، بعد المحادثة التي أجريناها مع GNSO خلال هذا الأسبوع، لذلك نرى في ذلك علامة إيجابية جدا. وأعتقد أيضا أن هناك خطوات يجري اتخاذها مع قضية أخرى على حماية الصليب الأحمر. أعتقد أنه يجب علينا، فيما بعد، أن نعكس ذلك على منتجاتنا في هذا الاجتماع. شكرًا.

ممثل سويسرا:

شكرًا لممثل سويسرا. هل هناك أية أسئلة أو تعليقات حول هذا الأمر. لذلك أود أن أعتنم الصمت كوسيلة لدعم إيجابي دقيق أو نأمل أن يكون هذا مستمرًا في الذهاب في الاتجاه الصحيح. أرى المملكة المتحدة موافقة وبعض الآخرين أيضًا. لذا إن لم يكن لديكم أي أسئلة أخرى، كما قلت، يرجى إلقاء نظرة على - مثل كل الأجزاء الأخرى من النص ولكن النص الذي في البيان. وحيث أنه لدينا دقائق قليلة متبقية، سوف أستخدم هذا لأمرين. واحد هو أن أحيطكم علما بأن الذين كانوا هناك في الاجتماع الأخير أو الثاني، كان لديهم نقاش مع ALAC حيث قررنا في الواقع أيضا أن زيادة اتصالاتنا مع ALAC و ALAC سوف تقيم اتصالا مع GAC من أجل مساعدتنا على تبادل المعلومات بشكل أكثر انتظاما، أيضا فيما بين الدورات ليكون على علم وإطلاع بعضهم البعض بشكل متبادل حول ما يجري في صوامعنا. ومنذ ذلك الحين كانت ALAC تعمل بالفعل على هذا، وقد عينت بالفعل الاتصال الأول، وأنه كان هنا في الواقع بالفعل هذا الصباح. بالنسبة لأولئك الذين كانوا في GAC لفترة طويلة، ربما لا زالوا يذكرون الوقت عندما كان ممثل GAC الفنلندي. إنه يورغو لانسيبرو. لذا رجاء، أرجو من يورغو الوقوف والتلويح، نعم حسناً، حتى يعرف الجميع أنك أخذت هذا الدور الآن كمسؤول اتصال في GAC إلى ALAC أو عكس ذلك، اتصال ALAC بـ GAC أو كليهما في جميع أنحاء - في كلا الاتجاهين. لذا سوف يساعدنا على التواصل مباشرة وبانتظام، وهو الأمر الذي كنا نرحب به ولا زلنا نرحب به. لذلك نتطلع دائماً بإيجابية. وكما كان في GAC نفسها، كان هذا، بالطبع، مفيداً لأنه يعرف كيف نعمل وهذا، بالطبع، دائماً مفيد. لذلك، مرحباً بك يورغو. نتطلع دائماً أن تكون لدينا هذه الأداة بهيئتك.

الرئيس شنايدر:

[ ضحك ]

ثم سيكون هناك شيء آخر صغير، كله صغير، أنا لا أعرف ما إذا كان صغير ولكن هناك شيء آخر. كما رأيتم، أعتقد أنه تم التعميم لكم، أنه كان هناك بعض المناقشات في الأشهر

الماضية حول تكلفة عمل مساءلة CCWG الذي كان كبيراً، المشورة القانونية خاصة ليست مجانية لأنه ليس لديهم رواتب من المسؤولين الحكوميين. وهناك الآن محاولة للنظر في ذلك بشكل أقرب للتخطيط في الميزانية والتكلفة لمسار العمل 2. ولذلك هم يطلبون من جميع المنظمات الخيرية التحقق من الميزانية لمسار العمل 2 للعام القادم، ولذلك نحن بحاجة للتحقق من صحة هذا أيضاً. لست متأكداً إلى أي مدى GAC-- لدينا جميعاً موارد للنظر في مسألة الموارد هذه، لذلك فالاقترح هو أننا سوف ننظر في هذا الأمر. في لحظة خاصة - حاولوا إلقاء نظرة فاحصة على فريق القيادة ثم في التالي-- في الأيام أو الأسابيع القادمة، سوف نأتي لكم باقتراح. لكننا نعتقد أننا يجب أن نفعل ذلك مع الميزانية، ولكن، بطبيعة الحال، ان الجميع مدعو للنظر في ذلك أيضاً لأنه في النهاية علينا التحقق من صحة هذا كمنظمة مستأجرة وليس فقط كقيادة فريق. أردت فقط أن أشير بذلك لكم لأنه-- إنها أيضاً مشكلة المساءلة والشفافية. و- ولكن ليس لدينا الوقت لمناقشة هذا هنا، نحن يمكننا - كل من لديه تعليقات أو أسئلة، فقط يضعها على القائمة البريدية ل GAC وسوف نأخذها أو نحاول العمل في هذه الأسئلة إن كان لديكم أي منها.

مع هذا، أعتقد أن لدينا عدد قليل من الدقائق لمعرفة ما إذا كان - زملائنا من SSAC بالفعل في الغرفة. حسناً. لذا، تفضلوا رجاء. لأول مرة لسنا متأخرين بالفعل. نحن مبكرين بضع دقائق فقط، والتي لا ندري كيف نفعل-- كيف يتم ذلك. لكننا لم نلتق مع SSAC لمدة طويلة لأننا كنا نركز على المشاكل السياسية والرمزية بدلاً من المشاكل الأمنية والاستقرار. لذا يسرنا أن تكونوا هنا.

شكراً.

متحدث غير معروف:

[نهاية النص المدون]